

Cestovné a obchodné podmienky - Schauinsland Reisen

Vážený cestujúci,

tieto cestovné a obchodné podmienky tvoria súčasť Cestovnej zmluvy uzatvorenej medzi Vami (ďalej len „Zákazník“) a nami (ďalej len „Usporiadateľ“). Tieto podmienky platia pre organizované zájazdy, ako aj len pre rezerváciu hotela, rekreačnej chaty, prázdninového sídla a prenajatého vozidla. Pri rezerváciách vzťahujúcich sa „len na lety“ (pravidelné a charterové lety) platia tieto cestovné a obchodné podmienky, ustanovenia v bodoch 2 a), 7 d), 12, 14 a) až e), 15 a) až 15 d) neplatia.

1. Uzatvorenie Cestovnej zmluvy

a) Pre všetky spôsoby rezervácie platí, že:

aa) Základ ponuky predstavuje verejné oznámenie o ceste Usporiadateľom, ako aj doplňujúce informácie usporiadateľa cesty pre danú cestu, pokiaľ má Zákazník takéto informácie k dispozícii.

ab) Prihlášku podáva prihlasovateľ aj v zastúpení všetkých ostatných účastníkov uvedených v prihláške, pričom prihlasovateľ ručí za to, že on, ako aj ostatní účastníci budú dodržiavať zmluvné povinnosti za predpokladu, že na základe výslovného a osobitného prehlásenia prevzal zodpovedajúce, osobitné povinnosti na seba.

ac) Ak sa prihláška Zákazníka odlišuje od cestovného potvrdenia, tak k prihláške prislúcha nová Cestovná zmluva, ku ktorej sa Usporiadateľ cesty zaväzuje po dobu 10 dní. Cestovná zmluva vzniká po jej prijatí Zákazníkom v rámci tejto záväznej lehoty.

b) Pre rezervácie, ktoré sa uskutočnia písomne, ústne, telefonicky, e-mailom alebo faxom okrem toho platí:

ba) Prihlásením sa na cestu Zákazník záväzne navrhuje uzatvorenie Cestovnej zmluvy.

bb) Za vznik Cestovnej zmluvy sa považuje prijatie potvrdenia o ceste (akceptu) Usporiadateľom cesty. Jeho forma nie je konkrétne stanovená. Pri podpise zmluvy alebo bezodkladne po jej podpise, vystaví Usporiadateľ cesty Zákazníkovi cestovné potvrdenie v písomnej alebo textovej forme.

c) Pre rezervácie, ktoré sa uskutočnia v rámci obchodného styku (napríklad cez internet), platí pre uzatvorenie zmluvy, že:

ca) Po kliknutí na tlačidlo „rezervovať záväzne“ Zákazník záväzne navrhuje uzatvorenie Cestovnej zmluvy.

cb) Zákazníkovi bude prijatie jeho rezervácie (prihlásenie na cestu) bezodkladne elektronicky potvrdené (potvrdením o prijatí).

cc) Sprostredkovanie rezervácie (prihlásenie na cestu) kliknutím na tlačidlo „rezervovať záväzne“ nie je predpokladom na nárok Zákazníka týkajúci sa vzniku Cestovnej zmluvy v súlade s jeho rezerváciou (prihlásenia na cestu). Zmluva vzniká potom, ako Zákazník prijme cestovné potvrdenie od Usporiadateľa, pričom toto potvrdenie nemá stanovenú konkrétnu formu a môže sa uskutočniť telefonicky, e-mailom, faxom alebo písomne.

cd) Ak je cestovné potvrdenie vystavené hneď po kliknutí na tlačidlo „rezervovať záväzne“ prostredníctvom bezprostredného zobrazenia cestovného potvrdenia na monitore, tak Cestovná zmluva vzniká zobrazením tohto cestovného potvrdenia bez toho, aby sa zobrazilo predbežné oznámenie o prijatí rezervácie. V takomto prípade bude mať Zákazník možnosť zobrazenú zmluvu

uložiť alebo vytlačiť. Závaznosť Cestovnej zmluvy však nezávisí od skutočnosti, či Zákazník možnosť uloženia alebo tlače využije.

d) V prípade, ak sa zľavy z ceny viažu na vek, napríklad pri znížení ceny pre deti/oslobodení od platby za malé deti, je rozhodujúci vek dieťaťa pri návrate z cesty. Tento vek zadá prihlasovateľ na cestu počas rezervácie.

2. Spôsob platby a vydanie cestovných podkladov

a) Usporiadateľ môže požadovať platbu alebo zálohu z ceny za cestu, predovšetkým podľa bodov 2 a) – e), len vtedy, keď predtým Zákazníkovi vyhotoví potvrdenie o poistení podľa § 651 Občianskeho zákonníka. Usporiadateľ so zámerom poistiť prostriedky Zákazníka uzatvoril Poistenie proti insolventnosti so spoločnosťou Touristik-Versicherungs-Service GmbH/Hanse Merkur Reiseversicherung AG.

b) Po uzatvorení zmluvy je ihneď splatná záloha vo výške 25 % celkovej sumy za cestu vrátane nákladov na uzatvorené poistenia, zvyšok sumy je splatný štyri týždne pred začiatkom cesty.

c) Po uzatvorení zmluvy päť týždňov pred začiatkom cesty je splatná záloha a zvyšná platba stanovenej sumy, najskôr však štyri týždne pred odchodom.

d) Pri rezervácii a vyplatení až do ôsmich dní do začiatku cesty je možné platbu uskutočniť v hotovosti, prevodom alebo prostredníctvom kreditnej karty, pri rezervácii do 31.4.2014 aj prostredníctvom ťarchopisu. Pri platbe prostredníctvom ťarchopisu alebo kreditnej karty je konto automaticky zaťažené k danému dátumu splatnosti. V prípade, že Usporiadateľ povolí platbu ťarchopisom, bude možné uskutočniť takúto platbu len v rámci systému SEPA pre platby prostredníctvom ťarchopisov.

e) Pri rezervácii a platbe menej ako osem dní pred odchodom bude možné platbu uskutočniť len na letisku v hotovosti, alebo ak bola vystavená faktúra, tak prostredníctvom platby kartou EC-Cash (so zadaním kódu) alebo kreditnou kartou. Pre platby prostredníctvom karty EC-Cash alebo kreditnej karty je potrebné zväžiť denný limit banky. Cestovné podklady budú po uskutočnení platby pri rezerváciách vzťahujúcich sa len na lety a na letecké organizované zájazdy vystavené na letisku. Pri rezervácii len hotela, rekreačnej chaty, prázdninového sídla a apartmánu bez odchodového letiska sa Usporiadateľ v takomto prípade usiluje o osobitné, alternatívne spôsoby doručenia.

f) Cestovné podklady sú po riadnom prijatí platby zasielané poštou na adresu uvedenú pri rezervácii. Ak nie je možné doručenie poštou, budú po dohode cestovné doklady vystavené na letisku. Ak na rozdiel od ustanovenia e) bude uskutočnený prevod v rámci siedmich dní pred odchodom, nestáva sa táto platba oslobodzujúca. Aj v tomto prípade budú cestovné podklady pripravené na letisku. Prípadné preplatky budú po prijatí platby spätne hradené. Pri rezervácii len hotela, rekreačnej chaty, prázdninového sídla a apartmánu bez odchodového letiska sa Usporiadateľ aj v takomto prípade usiluje o osobitné, alternatívne spôsoby doručenia.

g) Ak Zákazník dostane priamo od Usporiadateľa faktúru a potvrdenie, je potrebné uhradiť oslobodzujúce platby výlučne Usporiadateľovi a nie sprostredkovateľskej cestovnej kancelárii.

4. Prispôsobenie ceny

Usporiadateľ si v prípade zvýšenia prepravných nákladov alebo poplatkov za konkrétne služby, akými sú napríklad prístavné alebo letiskové poplatky, vyhradzuje právo na zmenu dohodnutej ceny za cestu takto:

- Za predpokladu, že sa existujúce cestovné náklady stanovené pri uzatvorení Cestovnej zmluvy zvýšia, najmä pokiaľ ide o ceny za pohonné hmoty, má Usporiadateľ právo zvýšiť cenu za cestu na základe využitia týchto prepočtov:

V prípade, že sa zvýšenie cestovných nákladov vzťahuje na miesto na sedenie, môže Usporiadateľ požadovať od Zákazníka sumu, o ktorú bola cena zvýšená.

Ak dopravné podniky požadujú zvýšenie cien za prepravné prostriedky, budú dodatočné cestovné náklady rozdelené podľa počtu miest na sedenie dohodnutého prepravného prostriedku. Od Zákazníka môže byť požadovaná úhrada sumy rovnajúca sa zvýšeniu, ktoré z toho vyplynie so zreteľom na jedno miesto na sedenie.

- Pri zvýšení cestovných nákladov stanovených pri uzatvorení Cestovnej zmluvy o prístavné alebo letiskové poplatky, môže Usporiadateľ navýšiť cenu za cestu o zodpovedajúcu sumu na jednotlivého Zákazníka.
- V zásade je zvýšenie po uzatvorení Cestovnej zmluvy prípustné len za predpokladu, že medzi uzatvorením Cestovnej zmluvy a dohodnutým termínom cesty uplynú viac ako štyri mesiace, a že okolnosti, ktoré vedú k zvýšeniu pred uzatvorením zmluvy nenastali, a pred týmto uzatvorením ich Usporiadateľ nemohol predvídať.
- Pri prispôsobení ceny po uzatvorení zmluvy má Usporiadateľ povinnosť Zákazníka bezodkladne informovať. Zvýšenie cien je možné požadovať len do 21. dňa pred termínom odchodu. V prípade zvýšenia ceny po uzatvorení zmluvy o viac ako 5 % celkovej ceny môže Zákazník od zmluvy odstúpiť alebo si namiesto dohodnutej cesty môže nárokovať na účasť na ceste, ktorá je minimálne v rovnakej hodnote, v prípade, že Usporiadateľ je schopný takúto cestu bez navýšenia Zákazníkovi zo svojej ponuky navrhnúť.
- Zákazník si môže bezodkladne po oznámení Usporiadateľom uplatniť svoje práva podľa predchádzajúceho odseku.

5. Zmena plnenia

Zmeny alebo odlišnosti jednotlivých cestovných služieb od plnenia stanoveného v obsahu Cestovnej zmluvy, ktoré sú nevyhnutné až po uzatvorení zmluvy, a ktoré Usporiadateľ neuskutočňuje nečestne a nedôveryhodne, sa uskutočnia len pokiaľ takéto zmeny alebo odlišnosti nie sú zásadné, úplne neovplyvňujú druh zarezervovanej cesty a nie sú pre Zákazníka neakceptovateľné. V prípade, že zmenené plnenie je zaťažené nedostatkami, ostávajú prípadné nároky na záruku nedotknuté. Usporiadateľ sa zaväzuje Zákazníka o zmenách plnenia alebo odlišnostiach v plnení bezodkladne informovať. Pri zásadných zmenách alebo odlišnostiach so zreteľom na jednotlivé cestovné služby stanovené v obsahu Cestovnej zmluvy, ponúkne Usporiadateľ Zákazníkovi bezplatne zmenu rezervácie alebo bezplatné odstúpenie od zmluvy.

6. Odstúpenie Zákazníka od zmluvy/náklady pri odstúpení od Cestovnej zmluvy

a) Zákazník môže kedykoľvek pred začiatkom cesty od Cestovnej zmluvy odstúpiť. Odporúča sa, aby odstúpenie oznámil písomne. Rozhodujúce je prijatie oznámenia o odstúpení od zmluvy Usporiadateľom alebo sprostredkovateľskou cestovnou kanceláriou. Ak Zákazník od Cestovnej

zmluvy odstúpi, môže Usporiadateľ po zohľadnení výdavkov, ktoré mu bežne nevznikajú a zvyčajne sú využité na iné uskutočnenie cestovných služieb, vyžadovať paušálne odškodnenie stornovacích nákladov takto:

aa) Pri organizovaných zájazdoch vrátane rezervácií charterových letov/výlučne letov (charterových), výlučne hotelov a prenajatých vozidiel

- do 30 dní pred začiatkom cesty 25 % ceny za cestu
- od 29. – 22. dňa pred začiatkom cesty 30 % ceny za cestu
- od 22. – 15. dňa pred začiatkom cesty 35 % ceny za cestu
- od 14. – 7. dňa pred začiatkom cesty 50 % ceny za cestu
- od 6. – 1. dňa pred začiatkom cesty 75 % ceny za cestu
- od dňa začiatku cesty alebo pri neuskutočnení cesty 90 % ceny za cestu

ab) Pri organizovaných zájazdoch vrátane pravidelných letov

- do 20 dní pred začiatkom cesty 35 % ceny za cestu
- od 22. – 15. dňa pred začiatkom cesty 40 % ceny za cestu
- od 14. – 7. dňa pred začiatkom cesty 50 % ceny za cestu
- od 6. – 1. dňa pred začiatkom cesty 75 % ceny za cestu
- od dňa začiatku cesty alebo pri neuskutočnení cesty 90 % ceny za cestu

ac) Pri rezerváciách výlučne letov (pravidelné lety)

v deň rezervácie bezplatne (jednodenná možnosť), inak 90 % ceny letu. V prípade, že deň rezervácie je súčasne dňom odletu, predstavuje odškodnenie stornovacích poplatkov 90 % ceny letu.

ad) Pri rezerváciách rekreačnej chaty, prázdninového sídla alebo apartmánu v Nemecku, Rakúsku, Holandsku, Poľsku:

- do 45 dní pred začiatkom cesty 25 % ceny za cestu
- od 44. – 35. dňa pred začiatkom cesty 50 % ceny za cestu
- od 34. – 1. dňa pred začiatkom cesty 80 % ceny za cestu
- od dňa začiatku cesty alebo pri neuskutočnení cesty 90 % ceny za cestu

b) Ak si Usporiadateľ uplatní paušálne odškodnenie podľa bodu 6. a), má Zákazník tiež právo dokázať Usporiadateľovi vzniknutie len zanedbateľnej alebo žiadnej škody.

c) Usporiadateľ si vyhradzuje právo vyžadovať vyššie, konkrétne odškodnenie ako paušálna suma v prípade, že dokáže vzniknutie výdavkov značne vyšších ako uplatniteľná paušálna suma. V takomto prípade je Usporiadateľ povinný po zohľadnení výdavkov, ktoré mu bežne nevznikajú a zvyčajne sú využité na iné uskutočnenie cestovných služieb, konkrétne tieto výdavky vyčíslieť a podložiť.

7. Zmeny na žiadosť Zákazníka/zmeny rezervácie/právo na náhradu

a) Ak Zákazník po uzatvorení Cestovnej zmluvy požaduje zmenu rezervácie, je možné ju uskutočniť do 14 dní pred začiatkom cesty s výnimkou úpravy v bode 7.b), a to v prípade, že Usporiadateľ má požadovanú, zmenenú službu v ponuke. Pod zmenami rezervácií sa rozumie zmena dňa cesty, letu, destinácie, ubytovania a stravovania.

b) Zmena rezervácie nie je možná v týchto prípadoch:

- ba) Zmena rezervácie letu pri cestách vrátane pravidelných liniek a pri dynamicky vytvorených cestách (SLRD – Schauinsland-Reisen Dynamisch)
- bb) Zmena rezervácie osobitne označených ponúk. Konkrétne podmienky sú zobrazené pred odovzdaním oznámenia o rezervácii.
- bc) Pri presune cesty o viac ako 4 týždne, ktoré sa počítajú od pôvodného termínu odchodu.

c) Pre zmeny rezervácie v zmysle bodu 7.a) je okrem zmenenej ceny za cestu, ako aj možných dodatočných nákladov, ktoré Usporiadateľovi dokázateľne zmenou vznikli, splatný administratívny poplatok vo výške 20,00 eur za osobu.

d) Zákazník môže podľa pravidla stanoveného § 651 b Občianskeho zákonníka až do začiatku cesty požadovať, aby namiesto neho prevzala jeho práva a povinnosti, ktoré z cestovnej zmluvy vyplývajú, tretia osoba. Za cenu za cestu a navýšené náklady vyplývajúce zo zmeny osoby účastníka cesty ručia tak pôvodný, ako aj nový účastník cesty spoločne a nerozdielne podľa § 651 b Občianskeho zákonníka.

8. Odstúpenie a vypovedanie zmluvy Usporiadateľom

a) Usporiadateľ môže zo závažných dôvodov zmluvu okamžite vypovedať. Za závažný dôvod sa považuje predovšetkým situácia, keď napriek upomienke Zákazník výrazne bráni v ďalšom postupe tak, že účasť Usporiadateľa alebo účastníkov cesty už nie je ďalej akceptovateľná. Platí to aj vtedy, keď sa Zákazník nepridržiava vecne podložených vysvetliviek. Upomienka v zmysle bodu 8.a), 2. veta je pre Usporiadateľa nenahraditeľná, keď Zákazník bráni v uskutočnení cesty obzvlášť hrubým spôsobom. Zahŕňa to predovšetkým spáchanie trestných činov Zákazníkom so zreteľom na zdravie a život, sexuálne sebaurčenie, ako aj majetok spolupracovníkov Usporiadateľa, poskytovateľov služieb alebo ich spolupracovníkov, ako aj ostatných cestujúcich. V takomto prípade prislúcha Usporiadateľovi naďalej cena za cestu za predpokladu, že z iného využitia cestovnej(ých) služby(ieb) nevyplynie ušetrenie výdavkov a zisk. Nároky na náhradu škody ostávajú okrem toho nedotknuté.

b) V prípade, že Zákazník celú cenu za cestu alebo jej časť neuhradí napriek stanoveniu primeranej dodatočnej lehoty, môže Usporiadateľ od Cestovnej zmluvy odstúpiť a okrem toho požadovať odškodnenie uplatnením bodu 6. týchto podmienok.

9. Letecké cesty

a) Vo všeobecnosti platia letové poriadky vydané spolu s cestovnými podkladmi. Aj krátkodobé zmeny v časoch letov alebo ich trasách sú prípustné, pokiaľ sú v zmysle bodu 5., 1. vety pre Zákazníka akceptovateľné. To isté platí aj pre výmenu predpokladaného letového prístroja alebo nasadenie ďalšieho leteckého prepravcu. Usporiadateľ bude Zákazníka o takýchto okolnostiach bezodkladne informovať podľa bodu 10. V cieľovej destinácii bude Zákazník o takýchto okolnostiach informovaný prostredníctvom vyvesenie takejto informácie na informačnú tabuľu alebo zverejnením v informačných materiáloch, ktoré sa nachádzajú v osobitnom dovolenkovom rezorte alebo priamo informáciou od turistického sprievodcu. Nezávisle od tejto skutočnosti, prináleží Zákazníkovi povinnosť informovať sa telefonicky alebo prostredníctvom informačných tabúľ alebo materiálov o časoch spätočného letu a transferu 24 hodín pred predpokladaným termínom odletu.

b) Priame lety nepredstavujú vždy „nepretržité lety“ a môžu zahŕňať predovšetkým medzipristátie.

c) V prípade, že Zákazník nevyužije v cieľovej destinácii turistický sprievod, ak si napríklad rezervoval len cestu lietadlom bez ďalších služieb od Usporiadateľa, je Zákazník povinný nechať si od leteckej spoločnosti potvrdiť najneskôr 24 hodín pred spiatočným letom presný čas odletu. Využije pritom telefónne číslo uvedené na zadnej časti letenky alebo v brožúre s letenkami a cestovnými poukážkami. Výdavky, ktoré vzniknú nedodržaním tohto opatrenia, Usporiadateľ nehradí.

d) S nárokmi vyplývajúcimi zo situácie, keď Zákazník nebol prepravený, v prípade zrušenia alebo meškania letu je potrebné obrátiť sa podľa nariadenia EÚ č. 261/2004 na leteckého prepravcu (leteckú spoločnosť) a nie na Usporiadateľa.

e) Čas posledného termínu hlásenia sa v odbavovacom priestore je vždy 90 minút pred stanoveným časom odletu. Výnimky sa riadia podľa letových poriadkov. Ak sa Zákazník do stanoveného času nedostaví, je letecký prepravca poskytujúci službu oprávnený miesto obsadiť inak.

f) Preprava môže byť odopretá tehotným ženám z dôvodu práve aktuálnych bezpečnostných nariadení prevádzkujúceho leteckého dopravcu. V prípade, že tehotenstvo je známe v čase využívania leteckej prepravy, je potrebné o tejto skutočnosti bezodkladne informovať Usporiadateľa, aby mohol prípadne vzniknuté prepravné obmedzenia s prevádzkujúcim leteckým dopravcom vyriešiť.

10. Povinnosti vzťahujúce sa na informácie o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu

Nariadenie EÚ o povinnosti informovať cestujúcich o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu zaväzuje Usporiadateľa k tomu, aby pri rezervácii Zákazníka v rámci zarezervovanej cesty informoval o totožnosti leteckého dopravcu prevádzkujúceho služby leteckej prepravy. Ak pri rezervácii prevádzkujúci letecká spoločnosť ešte nie je známa, je Usporiadateľ povinný Zákazníkovi uviesť leteckú spoločnosť, ktorá let pravdepodobne uskutoční. Hneď potom, ako bude Usporiadateľovi známa letecká spoločnosť, ktorá let uskutoční, je Usporiadateľ povinný informovať o tom Zákazníka. V prípade, že Usporiadateľ zmení prevádzkujúcu leteckú spoločnosť, ktorej totožnosť Zákazníkovi uviedol, musí Usporiadateľ o zmene Zákazníka informovať. Musí bezodkladne podniknúť všetky primerané kroky nato, aby zaistil, že zákazník bude o zmene informovaný hneď ako to bude možné.

11. Preprava batožiny

V rámci leteckých ciest sa prepravuje batožina s maximálnou váhou 20 kg na cestujúceho. Preprava väčšieho množstva batožiny nie je možná ani za prirážku. Na podrobnosti sa Zákazník môže opýtať konkrétneho zmluvného leteckého prepravcu.

Poškodenie batožiny, jej stratu alebo omeškanie musí Zákazník bezodkladne po ich zistení oznámiť prevádzkujúcemu leteckému prepravcovi (leteckej spoločnosti) priamo na mieste prostredníctvom oznámenia o vzniknutej škode (PIR). Oznámenie o vzniknutej škode je potrebné predložiť najneskôr do 7 dní od zistenia poškodenia alebo straty batožiny a pri omeškaní do 21 dní po jej doručení. Pri poškodení alebo strate batožiny je potrebné k oznámeniu o vzniknutej škode potrebné priložiť ústrižok z letenky, ako aj z potvrdenia o registrovaní batožiny. Oznámenie je predpokladom záväzku prevádzkujúceho leteckého prepravcu (leteckej spoločnosti). Všetky prípady poškodenia, straty alebo omeškania batožiny je potrebné bezodkladne nahlásiť personálu prepravnej spoločnosti a pri organizovaných zájazdoch je potrebné bezodkladne túto skutočnosť nahlásiť turistickému sprievodu. Lieky na vlastnú spotrebu, ako aj cenné predmety nie je vhodné prepravovať (v rámci aktuálnych, platných bezpečnostných nariadení) v odbavenej batožine ale v príručnej batožine. Preprava ostrých predmetov (napríklad pilníkov) v príručnej batožine je zakázaná.

12. Ručenie, náprava a záväzky Zákazníka pri výskyte chýb v poskytovaní služieb

a) Usporiadateľ ručí za správnosť popisu všetkých cestovných služieb uvedených v katalógoch/prospektoch a na adrese www.schainsland-reisen.de za predpokladu, že Usporiadateľ pred uzatvorením zmluvy alebo podľa bodu 5. neoznámil zmenu údajov v katalógu/prospekte. Usporiadateľ neručí za údaje v miestnych alebo hotelových prospektoch v prípade, že na ne výslovne neprihliada.

b) Ak nie sú cestovné služby v súlade so zmluvou, môže Zákazník požadovať nápravu za predpokladu, že takáto náprava nepredstavuje neprimeraný výdavok. Náprava pozostáva z odstránenia nedostatku v súvislosti s cestou alebo poskytnutie náhradnej služby v rovnakej hodnote.

c) V prípade, že Zákazník pri výskyte nedostatku nepredloží potrebné podklady Usporiadateľovi alebo vymenovanému miestnemu zástupcovi (miestne zastúpenie alebo turistický sprievodca má cestovné podklady prebrať), nemôže si neskôr uplatniť nároky vyplývajúce z ručenia stanoveného v Cestovnej zmluve. Oznámenie je možné predložiť len miestnemu turistickému sprievodcovi a v prípade, že tento nie je k dispozícii, tak priamo Usporiadateľovi. Zákazník nemá oznamovaciu povinnosť v prípade, keď zásadné problémy znemožňujú podanie oznámenia o nedostatkoch voči Usporiadateľovi.

d) Ak je cesta vplyvom nedostatku výrazne ovplyvnená, prináleží Zákazníkovi právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 651 e Občianskeho zákonníka len vtedy, keď bola Usporiadateľovi (alebo miestnemu turistickému sprievodcovi) bezvýsledne stanovená lehota na nápravu, keď náprava nie je možná alebo Usporiadateľ náprave bráni, alebo keď je vypovedanie zmluvy opodstatnené v súlade s osobitným záujmom Zákazníka. Toto platí rovnako, keď pre Zákazníka cesta nie je akceptovateľná kvôli nedostatku vyplývajúceho zo závažného dôvodu, ktorý Usporiadateľ identifikuje.

e) V prípade opodstatneného vypovedania môže Usporiadateľ požadovať odškodnenie za poskytnuté cestovné služby alebo za služby, ktoré do ukončenia vesty ešte len budú poskytnuté. Pre výpočet takejto sumy je rozhodujúca hodnota poskytnutých cestovných služieb, ako aj celková cena a hodnota zmluvne dohodnutých cestovných služieb (por. § 638 ods. 3 Občianskeho zákonníka). Toto neplatí v prípade, že Zákazník o poskytnuté služby a služby, ktoré majú byť poskytnuté, nemá záujem, Usporiadateľ je povinný prijať potrebné opatrenia, ktoré sú nutné ako výsledok zániku zmluvy. Ak je v Cestovnej zmluve zahrnutá aj spätočná preprava, je Usporiadateľ povinný ju zabezpečiť, ako aj niešť väčšie výdavky.

f) Ak sa nedostatok týkajúci sa cesty vzťahuje aj na okolnosti, za ktoré zodpovedá Usporiadateľ, môže Zákazník požadovať aj náhradu škody.

13. Obmedzenie ručenia

a) Zmluvné ručenie Usporiadateľa za škody, ktoré sa nevzťahujú na ohrozenie života, ublíženie na tele alebo zdraví, je obmedzené na trojnásobok ceny za cestu

a.a) v prípade, že Zákazníková škoda nevznikla zámerne ani z nedbanlivosti alebo

a.b) ak je Usporiadateľ za vznik Zákazníkovej škody zodpovedný výlučne kvôli zavineniu poskytovateľom služby. Maximálne výšky ručenia platia vždy so zreteľom na jednotlivých účastníkov cesty a za každú cestu. Možné nároky vyplývajúce z takejto situácie v súvislosti s cestovnou batožinou ostávajú od tohto obmedzenia podľa Montrealského dohovoru nedotknuté.

b) Ručenie Usporiadateľa za zavinenie vzniku vecných škôd, ktoré nie sú výsledkom úmyselného konania alebo nedbanlivosti, je obmedzené na trojnásobok ceny za cestu. Maximálna výška ručenia platí vždy so zreteľom na jednotlivých účastníkov cesty a za každú cestu. Možné nároky vyplývajúce z takejto situácie v súvislosti s cestovnou batožinou ostávajú od tohto obmedzenia podľa Montrealského dohovoru nedotknuté.

c) Usporiadateľ neručí za chyby v poskytovaní služieb v súvislosti so službami, ktoré ním neboli verejne oznámené, a ktoré si Zákazník rezervuje v cieľovej destinácii u poskytovateľov služieb alebo u tretích strán, a za ktoré poskytovateľom služieb alebo tretím stranám uhradí dohodnutú odmenu (napríklad výlety, prenajaté vozidlá, výstavy a pod.). Toto neplatí, keď a za predpokladu, že narušenie povinností súvisiacich s vysvetľovaním, objasňovaním a organizáciou bolo príčinou vzniku škody Zákazníka.

d) Nároky vyplývajúce z nepovoleného konania, za predpokladu, že nejde o prípad v bode 13. ostávajú nedotknuté.

e) Ak Zákazník v prípade poškodenia, straty alebo omeškania batožiny nepostupuje v súlade s bodom 11. týchto podmienok, prichádza tak o uplatnenie nárokov voči Usporiadateľovi a z rovnakého právneho dôvodu, iba že by išlo o uplatnenie nároku na odškodnenie ohrozenia života, ublíženia na tele alebo zdraví, alebo z dôvodu úmyselného a hrubo nedbanlivého správania Usporiadateľa alebo spoluvinníka.

14. Uplatnenie nárokov: adresát, lehota, premlčanie

a) Nároky vyplývajúce z uskutočnenia cesty, ktoré nebolo v súlade s Cestovnou zmluvou (nároky podľa §§ 651 c až f Občianskeho zákonníka) si musí Zákazník uplatniť do jedného mesiaca od zmluvne dojednaného ukončenia cesty voči Usporiadateľovi Schainland-Reisen GmbH, Stresemannstraße 80, 47051 Duisburg. Po uplynutí lehoty je možné uplatniť si nároky len vtedy, keď Zákazník nedodržanie lehoty nezapríčinil vlastným zavinením. Lehota na nahlásenie nárokov v súvislosti s letmi voči príslušnej leteckej spoločnosti sa riadi podľa bodu 11.

b) Spolupracovník poskytovateľa služby alebo miestny turistický sprievodca, ako aj personál leteckej spoločnosti a personál za priehradkami a sprostredkovateľ cesty nie sú splnomocnení na prijímanie hlásení o uplatňovaní nároku. Rovnako nie sú oprávnení uznávať nároky v mene Usporiadateľa cesty.

c) Nároky Zákazníka podľa §§ 651 c až f Občianskeho zákonníka, ktoré sa vzťahujú na ohrozenie života, ublíženia na tele alebo zdraví a iné škody vyplývajúce z úmyselného a hrubo nedbanlivého porušenia povinností Usporiadateľa, jeho zákonného zástupcu alebo spoluvinníka sú po dvoch rokoch premlčané.

d) Všetky ostatné nároky sú premlčané podľa §§ 651 c až f po jednom roku.

e) Premlčanie nárokov podľa bodu 6.c) a d) nastáva dňom, v ktorý sa mala skončiť cesta podľa uzatvorenej Cestovnej zmluvy.

f) V prípade, že si Zákazník uplatní nárok do jedného mesiaca po predpokladanom skončení cesty podľa zmluvy, bude premlčanie odložené až do bodu, keď Usporiadateľ nároky písomne zamietne. Toto zamietnutie predstavuje súčasne zabránenie v pokračovaní konania o nároku v zmysle § 203 Občianskeho zákonníka.

15. Predpisy týkajúce sa pasovej, vízovej povinnosti a ochrany zdravia

a) Usporiadateľ odkazuje na požiadavky týkajúce sa pasovej, vízovej povinnosti v rámci lehôt na získanie týchto dokumentov, ako aj formalít v súvislosti s ochranou zdravia, zverejnených v prospekte/katalógu/na internetovej stránke, ktoré dal týmto spôsobom Zákazníkovi k dispozícii, alebo o ktorých Zákazníka informoval pred rezerváciou vrátane zmien, ktoré mohli medzičasom nastať najmä pred uzatvorením zmluvy a pred začatím cesty, a ktoré platia pre nemeckých občanov bez výnimky, akou je napríklad dvojité občianstvo atď. so zreteľom na jednotlivé destinácie. Osobitné okolnosti vyplývajúce pre osobu Zákazníka (zahraničné občianstvo, dvojité občianstvo, pasové záznamy atď.) bude Usporiadateľ brať do úvahy, ak sú Usporiadateľovi známe, ak ho Zákazník na ne výslovne upozornil alebo ich Usporiadateľ mohol na základe osobitných okolností zistiť. Pre príslušníkov iných štátov je v súvislosti s otázkami k dispozícii príslušný konzulát.

b) Pri povinnom splnení informačnej povinnosti Usporiadateľom je potrebné, aby Zákazník splnil predpoklady na uskutočnenie cesty za predpokladu, že sa Usporiadateľ výslovne nezaviazal k nadobudnutiu víz alebo osvedčení atď.

c) Zákazník je zodpovedný za nadobudnutie úradne potrebných cestovných dokladov a ich nosenie so sebou, prípadne aj za potrebné očkovanie, ako aj dodržanie colných a devízových predpisov. Výdavky, ktoré vyplynú z nedodržavania takýchto predpisov vyplynú, napríklad zaplatenie nákladov na odstúpenie, nesie Zákazník. To neplatí, ak Usporiadateľ napriek príslušnej povinnosti neinformoval alebo nedostatočne alebo zle informoval.

d) Usporiadateľ neručí za včasné udelenie víz a ich potrebné vydanie príslušným diplomatickým zastúpením, ak ho Zákazník ich zaobstaraním poveril, ale iba len ak by Usporiadateľ zavinil porušenie vlastných povinností.

e) Pri rezervácii „len letov“ je Zákazník povinný dbať o prípadne platné povolenia na vstup a pobyt v cieľovej destinácii. Pri nedodržaní tohto ustanovenia nesie náklady Zákazník.

16. Všeobecné

Údaje Zákazníka budú zozbierané, uložené a spracované na účely ich elektronického spracovania so zreteľom na zákon o ochrane osobných údajov. Údaje o Zákazníkovi je možné preposlať len v prípade, keď je to nevyhnutné na uskutočnenie cesty alebo vyplývajú z právne záväzných predpisov alebo z úradných opatrení.

17. Sídlo súdu

a) Na zmluvný vzťah medzi Zákazníkom a Usporiadateľom sa vzťahuje výlučne nemecké právo. Platí to aj pre celý právny vzťah.

b) Za predpokladu, že pri obvinení Usporiadateľa Zákazníkom v zahraničí za ručenie Usporiadateľa nie je použité nemecké právo, na právne následky, a to predovšetkým na spôsob, rozsah a výšku nárokov Zákazníka sa vzťahuje výlučne nemecké právo.

c) Zákazník môže Usporiadateľa obviniť len v mieste jeho sídla.

d) Pri obvinení Zákazníka Usporiadateľom je rozhodujúce bydlisko Zákazníka. Ak Usporiadateľ obviní Zákazníka, prípadne zmluvného partnera Cestovnej zmluvy, predajcov, právnické osoby verejného alebo súkromného práva alebo osoby, ktoré majú svoje bydlisko v zahraničí, alebo ktorých bydlisko v čase obvinenia nie je známe, bude dohodnutým sídlom súdu sídlo Usporiadateľa.

e) Predchádzajúce ustanovenia o výbere práva neplatia

- ak a za predpokladu, že z ustanovení medzinárodných dohovorov, ktoré sa na Cestovnú zmluvu medzi Zákazníkom a Usporiadateľom vzťahujú, vyplýva skutočnosť výhodná pre Zákazníka alebo
- ak a za predpokladu, že sú pre Zákazníka výhodnejšie pre Cestovnú zmluvu uplatniteľné ustanovenia členských štátov EÚ, ktorých je Zákazník príslušníkom, ako skôr spomenuté ustanovenia alebo zodpovedajúce nemecké predpisy.

Usporiadateľ / Usporiadateľ cesty: Schauinsland-Reisen GmbH,

Sresemannstraße 80, 47051 Duisburg

Telefón: + 49 (0)203 / 99 40 50

Fax: +49 (0)203 40 0168